



E. S. O. L.

English for Speakers of Other Languages

Questions and Answers for Parents

What is ESOL? The English for Speakers of Other Languages program is a collection of services designed to provide the best educational opportunities possible to students who are English Language Learners (ELL). Classroom teachers are trained to deliver comprehensible instruction through the use of ESOL strategies. Schools with more than 15 ELL of the same language background provide a bilingual paraprofessional or teacher to assist those students in their classes.

How are students determined eligible for ESOL services? During school enrollment, a Home Language Survey is completed. Any student whose survey indicates that: another language is spoken in the home; the student's first language is a language other than English; and/or the student most often speaks a language other than English must be further considered for ESOL eligibility. The ESOL Lead Teacher usually determines if a student is eligible for ESOL services based on the following criteria.

For grades K-2, an oral/aural screening is given. For grades 3-12, the oral/aural screening plus standardized test scores in reading and writing are used to determine eligibility. ELL Committee meetings are called for questionable cases.

How are students exited from ESOL? Several factors are considered to determine a student's continued participation or exit from ESOL. K-2 students who score Proficient on all areas of the WIDA ACCESS are recommended for exit. Students in grades 3-12 with the appropriate score on FSA Reading and Proficient on all areas of the ACCESS are exited. Exited students are monitored for 2 years by the ESOL Lead Teacher. Unique situations and exceptions are handled on an individual basis through consideration by the ELL Committee.

Who makes decisions about academic issues relating to ELL students? When concerns arise, the ELL Committee may meet to review circumstances and offer suggestions in areas involving an ELL student. The ELL Committee consists of an administrator, the ELL chairperson, a guidance counselor, classroom teachers, the student's parents/guardians and anyone else who may have pertinent information regarding a decision being made on the student's behalf.

Does being in ESOL exclude a student from other programs and/or activities? *No.* Students in the ESOL program have the same opportunities to participate in extracurricular activities, special programs, and to receive other services, as non-ELL students.

Are ELL students automatically retained because they do not speak English well? No student will be retained solely on the basis of English language proficiency. If a child is being considered for retention, the ELL Committee will meet to discuss all options and make a recommendation to the principal regarding promotion or retention.

Do English Language Learners have to take the district and statewide assessments, like FSA? All students in the ESOL program must take the assessments. Accommodations are made to meet the language needs of ELL students. FSA scores of students who have been in the ESOL program for less than two years are not considered for the school's Adequate Yearly Progress (AYP).

What should parents/guardians of ELL students do if they have concerns about their child's progress? Parents may contact the ESOL Lead Teacher. He/she can give parents information on their child's progress, offer suggestions about how to help their child at home and/or set up a meeting with teachers. Parents should not hesitate to call the school when they have a concern. If a parent prefers to communicate in a language other than English, the school will make every effort to accommodate. Students need the support of the school and their parents or guardians to be successful.



E. S. O. L.

Inglés para Personas que Hablan Otros Idiomas

Preguntas y Respuestas para los Padres

¿Qué es ESOL? ESOL es el programa de Inglés para Personas que Hablan Otros Idiomas. Ofrece una variedad de servicios diseñados para proveer las mejores oportunidades educativas posibles a estudiantes del idioma inglés (ELL). Los maestros de clases reciben entrenamiento para que puedan ofrecer instrucción comprensiva a través del uso de estrategias ESOL. Las escuelas con más de 15 estudiantes ELL del mismo idioma proveen un asistente de maestro bilingüe o maestro que habla el idioma para ayudar a los estudiantes en clase.

¿Cómo se determina que el estudiante es elegible para recibir servicios ESOL? Al matricularse en la escuela, el estudiante llena la encuesta del idioma ("Home Language Survey") Si en la encuesta se indica que: en el hogar se habla otro idioma diferente al inglés; el idioma primario del estudiante es otro diferente al inglés: y/o la mayor parte del tiempo el estudiante habla otro idioma que no sea el inglés, entonces dicho estudiante será considerado para recibir servicios ESOL. El maestro ESOL ("ESOL Lead Teacher") usualmente es la persona que determina si el estudiante es elegible para recibir servicios ESOL tomando en consideración el siguiente criterio: Grados K-2: se administra la evaluación oral/auditiva. Grados 3-12, se administra la evaluación oral/auditiva y además, los resultados del examen estandarizado en lectura y escritura se toman en cuenta para determinar la elegibilidad. Se convoca a reuniones del Comité ELL para casos en donde exista duda.

¿Cuándo y cómo se le da de baja al estudiante del programa ESOL? Se consideran varios factores para determinar la participación continua de un alumno o su salida de ESOL. Se recomienda que se les dé de baja del programa a estudiantes en grados K-2 que obtengan calificación Competente en todas las áreas del WIDA ACCESS. También se les retira del programa a estudiantes en grados 3-12 que obtengan la puntuación apropiada en el FSA (lectura) y nivel Competente en todas las áreas del ACCESS. El profesor líder de ESOL hará un seguimiento de los estudiantes que hayan salido del programa por un período de dos años. El comité ELL tomará en consideración situaciones especiales y excepciones de manera individual.

¿Quién hace decisiones relacionadas con asuntos académicos referente a estudiantes ELL? Cuando surgen dudas, el Comité ELL se reunirá para revisar circunstancias y ofrecer sugerencias en las áreas referentes al estudiante ELL. El Comité ELL consiste de un administrador, el maestro ESOL, un orientador, maestros de clases, padres/encargado del estudiante y cualquiera otra

persona que tenga información pertinente acerca de la decisión que se hará para beneficiar al estudiante.

¿Se excluyen a estudiantes ESOL de otros programas y/o actividades? *No*, los estudiantes en el programa ESOL tienen los mismos derechos y oportunidades de participar en actividades extra-curriculares, en programas especiales, y recibir otros servicios, de forma igual que estudiantes regulares no ELL.

¿Los estudiantes ELL repiten el año por no hablar bien el inglés? Ningún estudiante repetirá el año escolar solamente por no estar capacitado en el idioma inglés. Si se considera que el estudiante deba repetir el año, el Comité ELL se reunirá para discutir todas las opciones y hacer recomendaciones al director de la escuela acerca de la promoción o repetición.

¿Es necesario que los estudiantes del idioma inglés tomen las pruebas educativas del estado de la Florida y el distrito, tales como el FSA? Todos los estudiantes en el programa ESOL deben tomar dichas pruebas. En algunos casos, se harán ciertas adaptaciones para ayudar al estudiante ELL con el lenguaje. La puntuación del FSA de los estudiantes que han estado en el programa de ESOL menos de dos años no será tomada en consideración para fines del progreso anual de la escuela (Adequate Yearly Progress – AYP).

¿Qué deben hacer los padres/apoderados del estudiante ELL si tienen preguntas/dudas acerca del progreso de su hijo(a)? Los padres/apoderados pueden comunicarse con el maestro ESOL de la escuela de su hijo(a). El/ella entonces puede informar a los padres acerca del progreso del estudiante, ofrecer sugerencias de cómo los padres pueden ayudar al alumno(a) en el hogar, y/o programar una reunión con los maestros. Los padres no deben vacilar en llamar a la escuela cuando tengan dudas o preocupaciones. Si los padres prefieren comunicarse en un idioma que no sea inglés, la escuela hará todo lo posible para complacerle. Los estudiantes necesitan el apoyo de la escuela y la de sus padres/apoderados para tener éxito.